

Zeitschrift: Mémoires de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles.
Géologie et géographie = Mitteilungen der Naturforschenden
Gesellschaft in Freiburg. Geologie und Geographie

Herausgeber: Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles

Band: 1 (1900)

Erratum: Errata et addenda

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ERRATA ET ADDENDA

Fascicule 1 :

Page 10, lignes 8 et 9. — *Au lieu de* : vers la droite; *lire* : vers la gauche.

Fascicule 2 :

(L'auteur se trouvant dans les environs du Caire au moment de la publication de ce fascicule, n'a pu revoir la dernière épreuve : de ce fait, quelques légères fautes orthographiques sont encore à corriger.)

Page 25, ligne 14. — *Au lieu de* : *el^cAlāmên*; *lire* : *el^cAlamên*.

P. 27, l. 12. — *Au lieu de* : Gepäck; *lire* : Gebäck.

P. 29, l. 12. — *Au lieu de* : *Ḳasr*; *lire* : *Ḳaşr*.

P. 30, l. 22. — *Au lieu de* *el^cAlāmên*; *lire* : *el^cAlamên*.

P. 31, l. 3. — *Au lieu de* : *el-Higālîje*; *lire* : *el-Higālîje*. — *Au lieu de* : *al-ḥágul*; *lire* : *al-hágul*.

P. 31, l. 14. — *Au lieu de* : *Rî^c el-Kettane*; *lire* : *Rî^c el-Kettane*.

(D'autre part, M. le prof. J.-J. Hess, poursuivant ses études et son enquête onomastiques, a pu donner à quelques problèmes de détail qu'il avait abordés une solution plus précise, ou confirmer d'une manière plus certaine la solution qu'il avait proposée) :

P. 15, l. 3. — *Au lieu de* : *Rî^c e-Sâmî*, comme écrit HUBER; *lire* : *Rî^c e-Sâfî*.

P. 16, note 3. — Rayer cette note : l'île est appelée *Gezîret el-Mifsâka*.

P. 25, l. 27. — *Au lieu de* : höchst wahrscheinlich =; *lire* : der alte Name von.

P. 29, note 1. — D'après une lettre d'*Abd el-Ḳâder*, l'auteur a appris qu'effectivement *Ḳahwet el^cAbd* se trouve dans le voisinage d'une colline de couleur sombre.

P. 33, l. 8 et 9. — Rayer : « *Wâdî Fâtme* oder ».

Sur la carte : *Die Strasse von Gidde*, etc., au lieu de *Gezîret Mifsâka*:
lire : *Gezîret el-Mifsâka*.